

鷓鴣菜

服後轉弱為強

專治小兒百病

全國各處均有出售



。鐘大的用報警變空作
A BIG BELL which is used as a siren.
Bell besar yang digunakn sebagai tanda kuloe ada serangan oedara.



熱動戰加，老極縣中
烈之運抗參小鄉東山
"WHERE WE GO?" We are to go and join the army to defend our native city!
Tora dan moeda temora akan madjoe boeat belahan kotanja.

器一之交內前為船江至中
。利唯通地與目，渡西山
THE FERRY STEAMER SERVICE between Chungshan and the west River.
Dicut kapal moesi melintasin soengei antara Chungshan dan Soengi Barat.



。人一無寂，街市縣全，出發報警
A STREET of Chungshan after an air-raid alarm is sounded
Situat di Chungshan sasoe danja tanda serangan oedara di boenjiken.



態時入，警揚
。狀戰已察頭

A WARTIME STREET of Chungshan
Situat di Chungshan wakoe pagangan.

長長中右盛戰民。共與發洋民。圍三於現山廣
近張縣山下況大衆此存縣，屬衆全之面目正縣東
影憲縣模爲。會抗爲亡境警警，縣下包軍處，中



。拉富溫老百中，超長處訓幹
戰談亨翁歲山與球鄭科練部
AN AGED MAN discusses the war campaign with a young man.
Saorang tua dengan Saorang morda sdeng roendingken paprangan.

FRESH JAPANESE ATTEMPTS to land troops at Chungshan, the birthplace of the late Dr. Sun Yat-sen at the mouth of the Pearl River are believed to be imminent, according to Chinese report. Chungshan people are prepared to fight anyhow. The picture shows the Chinese masses of Chungshan and city magistrate Cheng Wei-chang.

Menurut kabar paling blakang, tentara Japan ada niatan akan mendarat di Chungshan, tempat lahirnya Dr. Sun yat-sen, almarhum, di muelotnja soengei Pearl. Tapi pendarok di Chungshan soeda bersedia akan melawan. Gambar uendjiek pendarok di Chungshan dan kepala kota, Chang Wei-chang.

村亨翠鄉故理總

SCENES OF TSUI HAN VILLAGE, DR. SUN'S BIRTHPLACE
PEMANDANGAN DI KAMPOENG TSUI HAN, TEMPAT LAHIRNJA DR. SUN.

。生出屋此在即生先山中。居故理總
THE RESIDENCE where Dr. Sun was born.
Roea dimana Dr. Sun dilahirkan.



。亭車時的站村亨翠
THE PARLOUR attached to Tsui Han Railway Station.
Satoe bagian dari station kereta api di Tsui Han.



。村亨翠鄉故理總的畫如色景
THE SCENERY of Tsui Han Village, birthday town of Dr. Sun Yat-sen.
Tjui Han, kampoeng dimana Dr. Sun terlahir.



。門大學中念紀鄉故理總
THE GATE leading to the Memorial High School for Dr. Sun.
Pintoe besar ka satoe sekolahun jang diberdiriken boeat peringatan Dr. Sun.

